Sentenza del Tribunale (Sesta Sezione ampliata) 16 giugno 2011 — Solvay Solexis / Commissione

(causa T-195/06)

«Concorrenza — Intese — Perossido di idrogeno e perborato di sodio — Decisione che accerta un'infrazione all'art. 81 CE — Durata dell'infrazione — Nozione di "accordo" e di "pratica concordata" — Accesso al fascicolo — Ammende — Parità di trattamento — Comunicazione sulla cooperazione — Obbligo di motivazione»

1. *Concorrenza — Intese — Accordi fra imprese — Nozione — Concorso di volontà riguardo al comportamento da adottare sul mercato — Inclusione — Proseguimento dei negoziati su alcuni elementi della restrizione — Irrilevanza (Art. 81, n. 1, CE) (v. punti 55-56, 98, 100)*

2. *Concorrenza — Intese — Pratica concordata — Nozione — Scambio d'informazioni nell'ambito di un'intesa o in vista della sua preparazione — Considerazione delle informazioni scambiate — Presunzione — Presupposti (Art. 81, n. 1, CE) (v. punti 57-59, 102-103, 116)*

3. *Concorrenza — Intese — Infrazione complessa comprendente elementi dell'accordo ed elementi della pratica concordata — Qualificazione unica come «accordo e/o pratica concordata» — Ammissibilità (Art. 81, n. 1, CE) (v. punti 60-62, 81)*

4. *Concorrenza — Intese — Lesione della concorrenza — Criteri di valutazione — Oggetto anticoncorrenziale — Constatazione sufficiente (Art. 81, n. 1, CE) (v. punti 113, 118, 157)*

5. *Concorrenza — Intese — Divieto — Intese i cui effetti perdurano oltre la loro cessazione ufficiale — Applicazione dell'art. 81 CE (Art. 81, n. 1, CE) (v. punti 124-125)*

6. *Concorrenza — Intese — Prova — Indizi addotti dalla Commissione — Partecipazione a riunioni aventi oggetto anticoncorrenziale — Oneri probatori delle imprese che contestano l'illiceità di alcune di tali riunioni (Art. 81, n. 1, CE) (v. punto 131)*

7. *Concorrenza — Procedimento amministrativo — Rispetto dei diritti della difesa — Accesso al fascicolo — Portata — Omessa comunicazione di un documento — Conseguenze — Necessità di distinguere, a livello di onere della prova incombente sull'impresa interessata, tra i documenti a carico e quelli a favore (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 27, n. 2) (v. punti 146-149)*

8. *Concorrenza — Procedimento amministrativo — Decisione della Commissione — Obbligo di motivazione — Portata — Obbligo per la Commissione di prendere posizione su documenti non contenenti elementi a favore — Insussistenza (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 27, n. 2) (v. punto 159)*

9. *Concorrenza — Procedimento amministrativo — Rispetto dei diritti della difesa — Comunicazione delle risposte a una comunicazione degli addebiti — Presupposti — Limiti (Art. 81 CE) (v. punti 167-171, 173, 176, 178-181)*

10. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Criteri — Gravità dell'infrazione — Infrazione unica e continuata — Considerazione delle variazioni di intensità dei comportamenti illeciti (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23, n. 3) (v. punti 191, 210)*

11. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Criteri — Gravità dell'infrazione — Obbligo di prendere in considerazione l'impatto concreto sul mercato — Portata (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23, n. 2; comunicazione della Commissione 98/C 9/03, punto 1 A) (v. punti 195-197)*

12. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Ripartizione delle imprese interessate in categorie aventi un punto di partenza specifico — Ammissibilità — Presupposti — Sindacato giurisdizionale (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23, n. 2) (v. punti 220-221)*

13. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Criteri — Gravità dell'infrazione — Circostanze attenuanti — Ruolo passivo o emulativo dell'impresa — Criteri di valutazione (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23; comunicazione della Commissione 98/C 9/03, punto 3, primo trattino) (v. punti 241-243, 252, 268)*

14. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Criteri — Circostanze attenuanti — Comportamento divergente da quello convenuto in seno all'intesa — Valutazione (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23; comunicazione della Commissione 98/C 9/03, punto 3) (v. punti 269, 271-272)*

15. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Criteri — Presa in considerazione della cooperazione con la Commissione dell'impresa incriminata al di là dell'area delimitata dalla comunicazione sulla cooperazione — Presupposti — Limiti [Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23; comunicazione della Commissione 98/C 9/03, punto 3, e 2002/C 45/03, punto 23, lett. b), terzo comma] (v. punti 283, 285)*

16. *Concorrenza — Ammende — Decisione con cui vengono inflitte ammende — Obbligo di motivazione — Portata — Indicazione degli elementi di valutazione che hanno permesso alla Commissione di misurare la gravità e la durata dell'infrazione (Art. 253 CE; Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23, n. 3) (v. punti 297, 299)*

17. *Concorrenza — Ammende — Importo — Determinazione — Carattere dissuasivo — Criteri di valutazione del fattore di dissuasione (Regolamento del Consiglio n. 1/2003, art. 23, n. 2; comunicazione della Commissione 98/C 9/03) (v. punti 305-306)*

18. Concorrenza — Regole comunitarie — Infrazioni — Imputazione — Cessione di un ramo di attività — Persona giuridica responsabile della gestione dell'impresa al momento dell'infrazione (Art. 81, n. 1, CE) (v. punti 308, 310)

Oggetto

Da un lato, domanda di annullamento parziale della decisione della Commissione 3 maggio 2006, C(2006) 1766 def., relativa ad un procedimento ai sensi dell'articolo 81 [CE] e dell'articolo 53 dell'Accordo SEE (caso COMP/F/C.38.620 – Perossido di idrogeno e perborato) e, dall'altro, domanda di riduzione dell'ammenda inflitta alla ricorrente.

Dispositivo

1) Il ricorso è respinto.

2) La Solvay Solexis SpA è condannata alle spese.

Ordinanza del Presidente del Tribunale 21 giugno 2011 — MB System / Commissione

(causa T-209/11 R)

«Procedimento sommario — Aiuto di Stato — Obbligo di recupero — Domanda di sospensione dell'esecuzione — Urgenza — Ponderazione degli interessi»